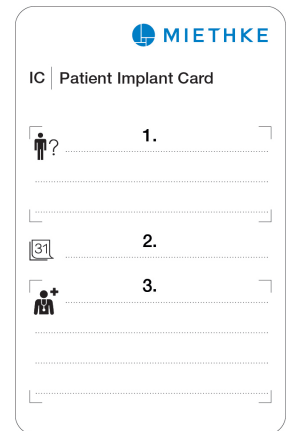


PATIENT IMPLANT CARD (IC) INSTRUCTION FOR COMPLETION

(DE) Anleitung zum Ausfüllen | (EN) Instruction for completion | (FR) Instructions pour renseigner la carte | (ES) Instrucciones para rellenar | (PT) Instruções de preenchimento | (IT) Istruzioni per la compilazione | (NL) Instructies voor het invullen |

- (DE) Patientenname und Adresse oder Patienten-ID. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | (EN) Name of the patient and address or patient ID. To be filled in by the healthcare institution. | (FR) Nom du patient et son adresse, ou ID du patient. À renseigner par l'établissement de santé. | (ES) Nombre y dirección del paciente o identificación (ID) del paciente. Debe rellenarlo el centro sanitario. | (PT) Nome e endereço do paciente ou ID do paciente. A preencher pela instituição de saúde. | (IT) Nome del paziente e indirizzo o carta d'identità del paziente. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | (NL) Naam van de patiënt en adres of patiënt-ID. In te vullen door de zorginstelling. |
- (DE) Datum der Implantation. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | (EN) Date of implantation. To be filled in by the healthcare institution. | (FR) Date d'implantation. À renseigner par l'établissement de santé. | (ES) Fecha de la implantación. Debe rellenarlo el centro sanitario. | (PT) Data da implantação. A preencher pela instituição de saúde. | (IT) Data dell'impianto. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | (NL) Datum van implantatie. In te vullen door de zorginstelling. |
- (DE) Name und Adresse der Gesundheitseinrichtung. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | (EN) Name and address of the healthcare institution. To be filled in by the healthcare institution. | (FR) Nom et adresse de l'établissement de santé. À renseigner par l'établissement de santé. | (ES) Nombre y dirección del centro sanitario. Debe rellenarlo el centro sanitario. | (PT) Nome e endereço da instituição de saúde. A preencher pela instituição de saúde. | (IT) Nome e indirizzo della struttura sanitaria. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | (NL) Naam en adres van de zorginstelling. In te vullen door de zorginstelling. |
- (DE) Aufkleben des IC-Etiketts mit Produktangaben des Medizinprodukts. Durchzuführen von der Gesundheitseinrichtung. Etikett abtrennen und entsprechend des angegebenen Feldes „Sticker“ an die richtige Stelle der IC aufkleben. | (EN) Add IC label with product information of the medical device. To be done by the healthcare institution. Label to be detached and positioned at the right place of the IC according to the indicated field „Sticker“. | (FR) Coller l'étiquette de la carte d'implant (IC) contenant des indications sur le dispositif médical. À effectuer par l'établissement de santé. Détacher l'étiquette et la coller au bon endroit de la carte d'implant sur le champ « Sticker ». | (ES) Pegue la etiqueta de la tarjeta de implante (IC) con los datos del producto sanitario. Debe realizarlo el centro sanitario. Despegue la etiqueta y péguela en el lugar correcto de la tarjeta de implante (IC) en el campo especificado como «Sticker». | (PT) Colagem da etiqueta IC com indicações do dispositivo médico. A executar pela instituição de saúde. Separar a etiqueta e, em conformidade com o campo „Sticker“ indicado, colar no local correto do IC. | (IT) Incollare l'etichetta IC con le informazioni del prodotto medico. Compilazione a carico della struttura sanitaria. Staccare l'etichetta e incollarla nella posizione corretta dell'IC secondo al campo „Sticker“ indicato. | (NL) Opplakken van het IC-etiket met de productgegevens van het medische product. Uit te voeren door de zorginstelling. Maak het etiket los en plak het op de juiste plek op de IC op het aangegeven „Sticker“-veld. |
- (DE) Im Falle einzeln erworbener Shuntkomponenten: Aufkleben von Etiketten mit Produktangaben der Shuntkomponenten. Durchzuführen von der Gesundheitseinrichtung. | (EN) In case of individually purchased shunt components: Add label with product information of the shunt components. To be done by the healthcare institution. | (FR) Dans le cas où des composants de dérivation ont été acquis séparément : Collage d'étiquettes avec indications sur les composants de dérivation. À effectuer par l'établissement de santé. | (ES) Si se han adquirido componentes de derivación de forma individual: pegue las etiquetas con los datos del producto de los componentes de derivación. Debe realizarlo el centro sanitario. | (PT) No caso de componentes Shunt adquiridos individualmente: Colagem de etiquetas com indicações de produto de componentes Shunt. A executar pela instituição de saúde. | (IT) Nel caso di componenti dello shunt acquisiti separatamente: Incollare le etichette con le indicazioni del prodotto dei componenti dello shunt. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | (NL) In geval van individueel aangeschafte shuntcomponenten: Opplakken van etiketten met productgegevens van de shuntcomponenten. Uit te voeren door de zorginstelling. |
- (DE) Datum der Kontrolluntersuchung. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | (EN) Date of control measurement. To be filled in by the healthcare institution. | (FR) Date de l'examen de contrôle. À renseigner par l'établissement de santé. | (ES) Fecha del examen de control. Debe rellenarlo el centro sanitario. | (PT) Data da consulta de seguimento. A preencher pela instituição de saúde. | (IT) Data del controllo medico. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | (NL) Datum van het controleonderzoek. In te vullen door de zorginstelling. |
- (DE) Pulsation bei der Kontrolluntersuchung sichtbar? Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | (EN) Pulsation visible during control measurement? To be filled in by the healthcare institution. | (FR) Pulsation visible lors de l'examen de contrôle ? À renseigner par l'établissement de santé. | (ES) ¿Pulsación visible durante el examen de control? Debe rellenarlo el centro sanitario. | (PT) Pulsação visível na consulta de seguimento? A preencher pela instituição de saúde. | (IT) Pulsazione visibile durante il controllo medico? Compilazione a carico della struttura sanitaria. | (NL) Pulsatie zichtbaar bij het controleonderzoek? In te vullen door de zorginstelling. |
- (DE) Gemessener Druck im Stehen. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | (EN) Measured pressure while standing. To be filled in by the healthcare institution. | (FR) Pression mesurée en position debout. À renseigner par l'établissement de santé. | (ES) Presión medida estando de pie. Debe rellenarlo el centro sanitario. | (PT) Pressão medida em posição ortostática. A preencher pela instituição de saúde. | (IT) Pressione misurata in posizione eretta. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | (NL) Gemeten druk tijdens het staan. In te vullen door de zorginstelling. |
- (DE) Gemessener Druck im Liegen. Auszufüllen von der Gesundheitseinrichtung. | (EN) Measured pressure while lying. To be filled in by the healthcare institution. | (FR) Pression mesurée en position couchée. À renseigner par l'établissement de santé. | (ES) Presión medida estando tumbado. Debe rellenarlo el centro sanitario. | (PT) Pressão medida em decúbito dorsal. A preencher pela instituição de saúde. | (IT) Pressione misurata in posizione sdraiata. Compilazione a carico della struttura sanitaria. | (NL) Gemeten druk tijdens het liggen. In te vullen door de zorginstelling. |



MIETHKE
IC | Patient Implant Card

1. [Person icon] _____

2. [Calendar icon] _____

3. [Person icon] _____



4.
Sticker



4.

MD M.scio[®], dome-angled with Distal Catheter

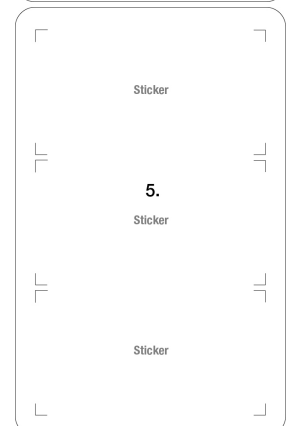
Z12039001

REF FV916X / 50330060

SN SN12345678901E

UDI-DI: (01)04041906505011

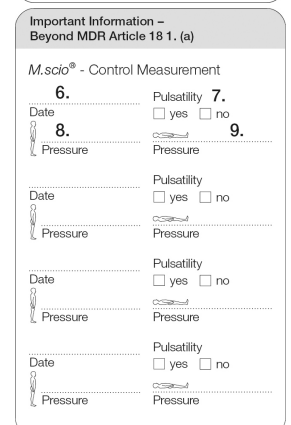
UDI 



Sticker

5.
Sticker

Sticker



Important Information – Beyond MDR Article 18 1. (a)

M.scio[®] - Control Measurement

6. Date	Pulsatility 7. <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
8. Pressure	9. Pressure
Date	Pulsatility <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
Pressure	Pressure
Date	Pulsatility <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
Pressure	Pressure
Date	Pulsatility <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
Pressure	Pressure